

# POSTSTYRELSEN

I

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 6 December 1894.

Till samtliga postanstalter.

N<sup>o</sup> 7,766.

## I.

I likhet med hvad genom Poststyrelsens cirkulär N:o XXIX (47) af den 12 December 1893 redan blifvit bestämdt, erinras postanstalterna, att vid snart instundande jul- och nyårshelg och äfven framdeles vid inträffande högtider iakttaga, det postförsändelser, hvilka bära påskrift „Julafton“, „Nyårsafton“, „Nyårsdag“, „Påskdag“ eller liknande, till adressaterna utlemnas först på den sålunda bestämda dagen; och bära respektive brefbärare, särskildt vid hvarje annalkande högtid, uppmärksamgöras härpå.

Uti städer, der tidningar utgifvas, ega vederbörande postförvaltare att i början af December månad hvarje år en gång införa uti ett par af ortens mest spridda blad en sålydande annons:

„Respektive korrespondenter ombedjas att för postbefordran afsedda jul- och nyårsbref, kort, paket, m. m. inlemna i god tid före Julen eller nyåret, försedda med tydlig påskrift „Julafton“, „Nyårsafton“ eller „Nyårsdag“. Sålunda betecknade postförsändelser blifva icke utlemnade från postanstalterna förrän på dessa dagar.

För paket, som skola hembäras i landets städer, erlægges i hembäringsafgift 25 penni (10 kopek) för stycket, hvilken afgift kan erläggas antingen af afsändaren eller af adressaten.

Paket, hvilka i vikt öfverstiga 6 kilogram (15 funt) eller hafva ett åsatt värde af mer än 200 mark (50 rubel), utlemnas endast från postanstalt.

## II.

Enär vid granskning af postanstalternas inventarieförteckningar framgått, att en del postanstalter icke insändt väskor, som af dem icke vidare begagnas, anmodas de postanstalter, som fortsättningsvis äro i besittning af för dem obehöfliga väskor, att insända dem jemte skrifvelse till Poststyrelsens trafikafdelning.

## III.

Af förekommen anledning uppmärksamgöras postanstalterna på nödvändigheten att å rekommenderade försändelser i allmänhet och särskildt å de till utlandet afgående skrifva **nummern** med fet stil så tydligt som möjligt, emedan karteringen af dessa försändelser sker endast efter nummer; och får etiketten **R** å dylika försändelser ej utlemnas, såsom någon gång tyvärr händt.

**Hj. Lagerborg.**

*A. K. Planting.*

SUOMEN  
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

Kaikille postitoimistoille.

Joulukuun 6 p:nä 1894.

N<sup>o</sup> 7,766.

I.

Samoin kuin mitä Postihallituksen kiertokirjeessä N:o XXIX (47) Joulukuun 12 p:ltä 1893 jo on määrätty, muistutetaan postitoimistoja kohta tulevina joulun- ja uudenvuodenpyhinä sekä vast'edeskin juhlien sattuessa tarkkaamaan, että postilähetykset, joiden päällystöihin on kirjoitettu „Jouluaattona“, „Uudenvuodenaattona“, „Uudenvuodenpäivänä“, „Pääsiäispäivänä“ tahi sentapaista, jaetaan vastaanottajille vasta siten määrättyinä päivinä; ja on asianomaisia kirjeenkantajia, erittäin joka juhlan lähestyessä, siitä huomautettava.

Kaupungeissa, joissa sanomalehtiä ilmestyy, tulee asianomaisten postinhoitajien Joulukuun alussa joka vuosi parissa paikkakunnalla enin levinneessä lehdessä julkaista näin kuuluva ilmoitus:

„Kunnioitettavia kirjeenvaihtajia pyydetään hyvissä ajoin ennen Joulua tahi uuttavuotta postitoimistoihin jättämään postin kuljetettavaksi aiotut joulu- ja uudenvuodenkirjeet, kortit, paketit y. m., varustettuina selvillä päällekirjoituksilla: „Jouluaattona“, „Uudenvuodenaattona“ tai „Uudenvuodenpäivänä“. Siten merkittyjä postilähetyksiä ei jaeta postitoimistoista ennenkuin näinä päivinä.

Paketeista, jotka ovat kotiin kannettavat maamme kaupungeissa, suoritetaan kotiinkantomaksua 25 penniä (10 kopeekkaa) kappaleelta, jonka maksun joko lähettäjä tahi vastaanottaja voi suorittaa.

Paketteja, joiden paino on 6 kilogrammaa (15 funttia) suurempi tai joiden ilmoitettu arvo on suurempi kuin 200 markkaa (50 ruplaa), jaetaan ainoastaan postitoimistosta“.

## II.

Koska postitoimistojen kalustoluetteloita tarkastaessa selville on käynyt, että muutamat postitoimistot eivät ole sisäänlähettäneet laukkuja, jotka eivät enää ole käytännössä, käsketään ne postitoimistot, joilla edelleenkin on tarpeettomia laukkuja, lähettämään ne kirjeen ohessa Postihallituksen liikenneosastoon.

## III.

Sattuneesta syystä huomautetaan postitoimistoja tarpeellisuudesta sisäänkirjoitetuille lähetyksille ylimalkain ja erittäinkin, kun ne ovat ulkomaalle menevät, kirjoittaa **numero** lihavilla kirjaimilla niin selvästi kuin mahdollista, koska näiden lähetysten kartteeraaminen tapahtuu ainoastansa numeron jälkeen; eikä leimaa **R** saa jättää pois sellaisista lähetyksistä, niinkuin valitettavasti joskus on tapahtunut.

Hj. Lagerborg.

*A. K. Planting.*

Suomensi:  
*Artur Löfgren.*